

ADJUSTABLE TORQUE WRENCH  
OPERATION MANUAL



NO.34223  
34323  
34423

oz-in	in-lb	0.0625	N-m	kg-cm	10.20
in-lb	in-oz	16	N-m	kg-m	0.10197
in-lb	kg-cm	1.1519	N-m	in-lb	8.8507
in-lb	ft-lb	0.083333	N-m	ft-lb	0.73756
in-lb	kg-m	0.011519	dN-m	in-lb	0.885
in-lb	N-m	0.1130	dN-m	N-m	0.100
in-lb	dN-m	1.130	kg-cm	in-lb	0.8681
ft-lb	N-m	1.356	kg-cm	N-m	0.09807
ft-lb	kg-m	0.1382	kg-m	ft-lb	7.236
ft-lb	in-lb	12	kg-m	N-m	9.807
N-m	dN-m	10			

SAFETY INSTRUCTIONS

- WARNING**
- ALWAYS USE EYE PROTECTION WHILE USING HAND TOOLS**
- INJURY MAY RESULT FROM ELECTRICAL SHOCK**

Calibration must be done regularly to ensure accuracy. Suggested calibration period is at least every 12 months or 5000 times of usage.

CARE AND MAINTENANCE

- The torque wrench is a precision instrument, and should be stored with care.
- The torque wrench may only be used for tightening of screws and nuts
- Function direction: the torque wrench can only be operated clockwise to check the torque (according to the marking on the torque wrench).
- The calibration of the torque wrench may only be carried out by an authorized laboratory or workshop.
- Never disassemble the torque wrench by yourself, for any need to disassemble or repair it, please look for assistance from qualified service station, any incorrect action to disassemble the torque wrench may result in damage of this instrument.
- Always store the torque wrench in the box after use to stay away from dirt and humidity.
- Don't throw it around, use hammer with it, or use it as lever bar.
- Setting the torque value to the lowest scale value after use.

Please wear proper safety gear while working.



Standard Estándar Norma Standard Standard  
Standard Standard قياسي 標準 标准

KING TONY calibrates each torque wrench at the factory using torque standards according to DIN ISO 6789:2017 & ASME B107.300 - 2010 and certifies it meets the accuracy requirements of specifications DIN ISO 6789:2017 & ASME B107.300 - 2010

KING TONY calibra cada torquímtero en la fábrica usando el estándar de torsión de la norma DIN ISO 6789:2017 & ASME B107.300 - 2010 y lo ha certificado para corresponder los precisos requerimientos de las especificaciones DIN ISO 6789:2017 & ASME B107.300 - 2010

A KING TONY garante que cada torquímtero industrial de estalo foi calibrado individualmente e que obedece os requisitos de exatidão conforme normas DIN ISO 6789:2017 & ASME B107.300 - 2010

KING TONY contrôle et règle les clés dynamométriques à l'usine suivant les normes DIN ISO 6789:2017 & ASME B107.300 - 2010 Les instruments vérifiés satisfont à la classe de précision DIN ISO 6789:2017 & ASME B107.300 - 2010.

Die Kalibrierung jedes KING TONY - Drehmomentschlüssels ist nach DIN ISO 6789:2017 & ASME B107.300 - 2010 durchgeführt. Jeder Drehmomentschlüssel ist mit einem Hersteller- Prüferzertifikat nach DIN ISO 6789:2017 & ASME B107.300 - 2010 ausgerüstet. Das Zertifikat bestätigt, dass die Genauigkeitsanforderungen erfüllt sind.

Standard Стандартизация 标准

Завод KING TONY калибрует каждый динамометрический ключ, применяя динамометрические стандарты DIN ISO 6789: 2017 и ASME B107.300 - 2010 и удостоверяет, что каждый ключ соответствует требованиям спецификаций DIN ISO 6789: 2017 и ASME B107.300 - 2010

Firma KING TONY kalibruje w fabryce wszystkie klucze dynamometryczne stosownie do norm DIN ISO 6789:2017 & ASME B107.300 - 2010 i potweirdza iz spelniaja one wymagania dokladności określone w DIN ISO 6789:2017 & ASME B107.300 - 2010

A KING TONY minden egyes nyomatékkulcsot a DIN ISO 6789:2017 és az ASME B107.300 - 2010 sz. szabványokban foglaltak szerint gyárilag kalibrál.

تقوم شركة كنج تونى المحدودة بعمل معايرة لجميع مفاتيح العزم المنتجة بمصانعها مستخدمة قياسات العزم القياسية الألمانية و الأمريكية علما بأن شهادات المعايرة المرفقة مع المنتجات مطابقة DIN & ISO 6789:2017 للمواصفات القياسية الألمانية و الأمريكية & ASME B107.300 - 2010

金統立 依據國際標準DIN ISO 6789:2017 & ASME B107.300 - 2010來校正本公司所生產的每一隻扭力扳手以確保其品質及精密度符合上述國際標準之要求。

金統立 依据国际标准DIN ISO 6789:2017 & ASME B107.300 - 2010來校正本公司所生產的每一隻扭力板手以確保其品質及精密度符合上述国际标准之要求。

Operation Operación Operação Opération Bedienung Инструкция по применению  
Operacja Üzemeltetés تعليمات التشغيل 操作 操作

**Step 1**

- ▶ Unlock
- ▶ Odbezpiecz
- ▶ Abrir
- ▶ Rögzitőcsavart
- ▶ Destavar
- ▶ حرر أو افك القفل kilazit
- ▶ Débloquer
- ▶ 解鎖
- ▶ Entriegeln
- ▶ 打开
- ▶ Освободите держатель

**Step 2**

- ▶ Adjust
- ▶ Nastaw żądana siłę
- ▶ Ajustar
- ▶ Nyomatékértéket beállít
- ▶ Ajustar
- ▶ أضبط
- ▶ Calibrer
- ▶ 扭力設定
- ▶ Einstellen
- ▶ 調整
- ▶ Отрегулируйте

**Step 3**

- ▶ Align scale
- ▶ Aline la escala
- ▶ Alinhar a escala
- ▶ Aligner le vernier sur la graduation souhaitée
- ▶ Einstellwert-Skala
- ▶ Выводите по «0»
- ▶ Dobierz skalę
- ▶ Skálákat összehangol
- ▶ حدد المقاس المراد ضبطه
- ▶ 調準刻度
- ▶ 调準刻度

**Step 4**

- ▶ Lock
- ▶ Cerrar
- ▶ Travar
- ▶ Bloquer
- ▶ Verriegeln
- ▶ Замкните держатель
- ▶ Zabezpiecz
- ▶ Rögzitőcsavart meghúzz

أغلق القفل  
▶ 上鎖  
▶ 上鎖

**Step 5**

- ▶ Apply torque
- ▶ Emplear esfuerzo de torsion
- ▶ Aplicar torque
- ▶ Appliquer le couple
- ▶ Einstellwert
- ▶ Ключ готов к применению
- ▶ Użyj naciskając równomiernie do momentu kliknięcia
- ▶ Nyomatékot alkalmaz
- ▶ ابدأ استخدام العزم المطلوب
- ▶ 施加扭力
- ▶ 施加扭力

**Step 6**

- ▶ Release
- ▶ Uwolnienie
- ▶ Liberación
- ▶ Feszítést felold
- ▶ Lançamento
- ▶ 釋放
- ▶ Remettre à la valeur minimum
- ▶ 釋放歸至最低值
- ▶ Freisetzung
- ▶ 釋放歸至最低值
- ▶ Penis

○ & X ○ & X